



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

SPONSORED BY THE



Federal Ministry  
of Education  
and Research

# UNESCO World Conference on Education for Sustainable Development

Learn for our planet. Act for sustainability.

#ESDfor2030



## Берлинская декларация об образовании в интересах устойчивого развития

### Преамбула

1. Мы, представители правительств, международных, межправительственных и неправительственных организаций, гражданского общества, молодежи, академического сообщества, деловых кругов и всех направлений учебно-образовательного процесса, собравшиеся 17-19 мая 2021 года для участия во Всемирной конференции по образованию в интересах устойчивого развития, организованной в онлайн-формате ЮНЕСКО при сотрудничестве с Федеральным министерством образования и научных исследований Германии и Национальной комиссией Германии по делам ЮНЕСКО, выступающей в качестве партнера-консультанта, принимаем настоящую декларацию.
2. Мы убеждены в необходимости безотлагательных действий для решения острых и взаимосвязанных проблем, с которыми сегодня столкнулось человечество, таких как климатические угрозы, широкомасштабная утрата биоразнообразия, загрязнение окружающей среды, распространение пандемических заболеваний, крайняя бедность и неравенство, ожесточенные конфликты и другие кризисные явления экологического, социального и экономического характера, ставящие под угрозу существование жизни на нашей планете. Мы считаем, что неотложный характер этих проблем, усугубляемых пандемией COVID-19, требует осуществления фундаментальных преобразований, которые обеспечили бы движение человечества по пути устойчивого развития на основе более справедливых, свободных от социальных барьеров, наполненных заботой и мирных взаимоотношений людей друг с другом и с окружающей их природной средой.
3. Мы уверены в том, что образование является мощным инструментом позитивной трансформации менталитета и мировоззрения человека и что оно может содействовать гармоничной увязке всех компонентов устойчивого развития, включая экономический, социальный и природоохранный аспекты, в том числе тому, чтобы траектории развития были ориентированы не только на экономический рост, что

With the advisory support of:



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

German Commission  
for UNESCO



способно нанести ущерб нашей планете, но и на обеспечение благополучия всех ее обитателей.

4. Мы уверены в том, что образование в интересах устойчивого развития (ОУР), закреплённое в ЦУР 4.7 и являющееся необходимым условием для достижения всех 17 целей в области устойчивого развития, представляет собой основу для осуществления необходимых преобразований и способно привить каждому человеку знания, навыки, ценностные ориентиры и поведенческие установки, которые позволят ему стать движущей силой перемен в интересах устойчивого развития. ОУР стимулирует учащихся на развитие как учебно-познавательных, так и некогнитивных навыков, таких как критичность мышления и умение работать в команде, способность решать проблемы, справляясь с возникающими сложностями и потенциальными рисками, формирование устойчивости к неблагоприятному воздействию и способности системно и творчески мыслить, развитие умения отвечать за свои действия в качестве граждан и реализовать свое право на получение качественного образования, как это предусмотрено в ЦУР 4 – «Образование-2030». Мы считаем, что ОУР должно основываться на принципах, поощряющих уважительное отношение к природе, а также на принципах уважения прав человека, демократии, верховенства закона, недискриминации, справедливости и гендерного равенства. Кроме того, оно должно способствовать межкультурному взаимопониманию, культурному разнообразию, формированию культуры мира и ненасилия, поощрению инклюзивности и продвижению понятия ответственной и активной глобальной гражданственности.
5. Мы приветствуем разработку новых рамочных принципов деятельности в области ОУР на период до 2030 года и дорожной карты по их реализации в качестве руководящих документов на ближайшее десятилетие в интересах мобилизации усилий в области ОУР, связанных с разработкой регламентирующих документов, пересмотром образовательных программ, укреплением потенциала педагогических кадров, расширением прав и возможностей молодежи и принятием необходимых мер на местном уровне.

### Наши обязательства

6. Действуя в рамках возложенных на нас соответствующих полномочий и порученных нам зон ответственности и с учетом актуальных для нас задач, имеющих возможности и ресурсов, а также национальных приоритетов, мы берем на себя следующие обязательства:
  - а) Обеспечить закрепление за ОУР роли основополагающего компонента наших систем образования на всех уровнях, подкрепленного конкретными действиями по защите окружающей среды и противодействию изменению климата, в качестве одного из элементов базовой учебной программы, при одновременном сохранении в ОУР комплексного подхода, признающего взаимосвязанность всех аспектов устойчивого развития;

With the advisory support of:





United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

SPONSORED BY THE



Federal Ministry  
of Education  
and Research

- b) Интегрировать принципы ОУР в образовательные программы и программы профессиональной подготовки всех уровней, начиная с обучения детей младшего возраста и заканчивая высшим образованием и обучением взрослых, включая техническое и профессиональное образование и подготовку (ТПОП), а также в программы неформального и самостоятельного обучения, с тем чтобы каждый человек имел возможность непрерывно и на протяжении всей жизни заниматься изучением аспектов устойчивого развития;
- c) Обеспечить внедрение принципов ОУР с одновременным акцентом на развитие познавательных и социально-эмоциональных навыков, а также способности практически применять полученные знания для осуществления трансформаций личностного и общественного характера, направленных на изменение поведенческих установок человека в интересах устойчивого развития, обеспечение равенства и уважения прав человека, а также на поощрение фундаментальных структурных и культурных изменений системного характера на уровне экономики и общества и принятие политических мер, необходимых для практической реализации этих изменений;
- d) Использовать возможности ОУР для модернизации наших обществ, поощряя, в частности, доступ к научным знаниям и совместное использование научных данных в целях содействия проведению исследований, выработки научно обоснованной политики, демократичного принятия решений и признания ценности знаний коренных народов, поощрения развития устойчивой и направленной на реальные преобразования экономики, основанной на принципах заботы о благополучии людей и планеты в целом, а также повышения устойчивости жизнедеятельности и готовности к возможным глобальным кризисам;
- e) Продвигать общеучрежденческий подход, предполагающий, что учащиеся и все участники образовательного процесса будут реально вовлечены в усилия по обеспечению устойчивого развития на основе широкого участия, в рамках которого образовательные учреждения станут реальными лабораториями, поощряющими формирование чувства сопричастности и активную гражданскую позицию, справедливость и гендерное равенство, здоровый образ жизни, связь человека с природой и уважительное отношение к окружающей среде, бережное использование энергоресурсов и устойчивые модели потребления, в которых процесс передачи знаний носит экспериментальный, практико-ориентированный и учитывающий местный контекст и культурные особенности характер, позволяя обучающимся учиться тому, что имеет важное значение в их жизни, и жить, используя то, чему они научились;
- f) Рассматривать изменение климата в качестве приоритетного аспекта ОУР, имеющего особую значимость для малых островных развивающихся государств (МОСРГ), которые нуждаются в особом внимании в плане содействия внедрению принципов ОУР с учетом их растущей уязвимости перед последствиями изменения климата и опасными природными явлениями;

With the advisory support of:



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

German Commission  
for UNESCO





United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

SPONSORED BY THE



Federal Ministry  
of Education  
and Research

- g) Принимать во внимание ключевую роль педагогов в продвижении принципов ОУР и обеспечить финансовую поддержку на цели укрепления потенциала педагогических кадров и других работников системы образования на всех уровнях, а также применение общесекторального подхода при проведении необходимых реформ в сфере образования;
- h) Задействовать потенциал современных, цифровых и экологически чистых технологий, с тем чтобы доступ к новым технологиям, а также их разработка и использование осуществлялись на принципах ответственного, безопасного, справедливого и недискриминационного подхода, критического анализа и учета устойчивости, с надлежащей оценкой потенциальных рисков и положительного эффекта, и чтобы при этом поощрялся открытый доступ к образовательным ресурсам, научным знаниям и возможностям дистанционного изучения аспектов устойчивого развития;
- i) Поощрять самостоятельность молодежи в качестве движущей силы перемен в поддержку устойчивого развития путем создания возможностей для получения знаний и проявления гражданской активности, а также развития у молодежи навыков и предоставления ей инструментов для участия в просветительской деятельности в интересах устойчивого развития в качестве партнера в деле содействия трансформации личности и общества;
- j) Уделять приоритетное внимание социально отчужденным группам населения, включая инвалидов, беженцев и лиц, пострадавших в результате конфликтов, кризисных ситуаций и стихийных бедствий, посредством использования инклюзивного подхода, предусматривающего продвижение новаторских стратегий в области ОУР, учитывающих конкретный контекст, а также внедрения принципов ОУР в программы образования в условиях чрезвычайных ситуаций;
- k) Уделять особое внимание обеспечению гендерного равенства и недопустимости дискриминации в вопросах доступа к теоретическим и практическим знаниям, а также учету гендерной проблематики в рамках ОУР, что позволит добиться более глубокого и целостного понимания задач, связанных с обеспечением устойчивости, и перспективных путей их решения;
- l) Задействовать потенциал ОУР для борьбы с бедностью, особенно с проявлениями крайней нищеты, и содействовать развитию у учащихся компетенций, необходимых для удовлетворения индивидуальных потребностей и потребностей общества, в том числе через развитие ТПОП и формирование навыков поиска стабильных источников дохода в интересах обеспечения человеческого достоинства и реализации права на достойную жизнь;
- m) Укреплять на всех уровнях управления многосекторальное и multidisciplinary сотрудничество в области ОУР, в рамках которого министерства образования будут взаимодействовать со всеми другими министерствами, оказывающими воздействие на процессы устойчивого

With the advisory support of:



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

German Commission  
for UNESCO



развития, с тем чтобы обеспечить общегосударственный подход, наращивая в первую очередь сотрудничество между министерствами образования и окружающей среды, а также взаимодействие со всеми другими соответствующими группами заинтересованных сторон, в том числе с неправительственными организациями, академическим сообществом, деловыми кругами, молодежью и т.д.;

- n) Содействовать дальнейшему согласованию на глобальном, региональном и национальном уровнях программ развития в области образования, окружающей среды, климата, построения устойчивой экономики и в других соответствующих областях, а также укреплять сетевое взаимодействие между различными группами заинтересованных сторон, которое обеспечит взаимную поддержку и взаимодополняемость усилий и будет способствовать планомерному широкому применению принципов ОУР;
- o) Обеспечить выделение достаточных ресурсов и поддержание уровня внутреннего и международного финансирования сферы ОУР в период пандемии COVID-19 и после ее завершения, а также акцентировать внимание на значимой роли международного сотрудничества в области развития в поощрении качественного образования и расширении прав и возможностей молодежи в развивающихся странах такими методами, которые укрепят потенциал образования в деле содействия более справедливому и устойчивому развитию всех обществ;
- p) Обеспечить мониторинг прогресса в области ОУР в контексте общего мониторинга реализации ЦУР и, в частности, задачи 4.7, в целях содействия последовательному повышению эффективности проводимой работы, а также реализации принципа «никого не оставить без внимания», внедрения систем оценки результативности ОУР и расширения исследований по вопросам практических методов оценки прогресса в области ОУР.

### Дальнейшие действия

- 7. Мы предлагаем ЮНЕСКО как ведущему учреждению системы ООН в вопросах реализации ОУР содействовать выполнению положений настоящей декларации во взаимодействии с государствами-членами посредством мобилизации своих сетевых структур, в частности, таких как УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО, ассоциированные школы ЮНЕСКО и находящиеся под эгидой ЮНЕСКО объекты наследия, а также путем проведения на регулярной основе обзоров положения дел с выполнением принятых обязательств.
- 8. Мы обязуемся продвигать содержащиеся в настоящей декларации идеи и ее положения в рамках соответствующей деятельности, осуществляемой на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях, имея в виду такие важные предстоящие мероприятия, как Конференция сторон Конвенции о биологическом

With the advisory support of:



разнообразии 2021 года (КС-15), Конференция ООН по изменению климата 2021 года (КС-26) и другие мероприятия.

9. Образование, способное изменить ситуацию, в которой оказалось человечество и наша планета, является необходимым условием нашего выживания и выживания будущих поколений. Настало время учиться и действовать в интересах нашей планеты.

With the advisory support of:

